DONOSTIAKO UDALA

Idazkaritza Nagusia

Donostiako Udalbatzaren organo araudi aldaketaren behin betiko onespena.

Donostiako Udalak, 2014ko martxoaren 27an egindako osoko bilkuran, ondorengo akordioa hartu du:

Udalbatzaren Organo Araudia aldatzea.

«Udalbatzak 2004ko abuztuaren 31ko osoko bilkuran hartutako erabakiaren bidez, Donostiako Udalaren Udalbatzaren Organo Araudia onartu zen. Organo Araudi berria idatzi eta onartu behar izan zen Tokiko Araubidearen Oinarrien Legea aldatu zelako, Tokiko gobernua modernizatzeko neurriei buruzko abenduaren 16ko 57/2003 Legearen bidez. Lege horrek beste antolakuntza eredu bat ezarri zuen biztanle askoko udalerrietarako, eta hori guztia X. Titulu berrian arautu zuen.

Udalbatzaren antolakuntza erregulatzeko arauak aplikatzen hasi zirenetik 10 urte inguru igaro direnean, Udal Talde Politikoen iritziz aldatu edo egokitu behar diren hainbat alderdi identifikatu dira.

Hala, PSE-EE eta EAJ/PNV udal taldeek Udalbatzaren Organo Araudia aldatzeko proposamenak aurkeztu zituzten, 2012ko uztailean. Gero, gaia lantzeko ezarritako prozeduraren baitan, Bildu eta PP udal taldeek ere hainbat ekimen aurkeztu zituzten.

Hori guztiaren ondorioz, Udal talde guztiek egokitzat jo zuten Udalbatzako Batzorde ez-iraunkor bat eratzea, aurkeztutako aldaketa proposamen guztiak aztertzeko, eta izapidetu beharreko aldaketa proposamen bateratu bat eratzea, guztiz adostuta egon ez arren.

Aldaketa proposamen bat eratu zen, eta hasierako onarpena eman zitzaion 2013ko azaroaren osoko bilkuran. Gero, 30 egunez egon zen jendaurrean, legeak ezarri moduan.

14 iradokizun eta erreklamazio aurkeztu, Idazkari Nagusiak horien berri eman, eta aldez aurretik Proposamenaren edukia eratu zuen batzordeko kideen horien edukiak aztertu ondoren, honako erabaki hauek hartzea proposatzen da:

ERABAKIAK

1. Espedientean jasotako txostenean azaldutako arrazoiak direla eta, aurkeztutako alegazioak ezeztatzea. Salbuetsita geratzen dira partzialki onartzen den 1579 erregistro zenbakidun alegazioa eta osorik onartzen den 1586 erregistro zenbakidun alegazioa.

2. Udalbatzako Organo Araudiaren aldaketa behin betiko onartzea, onetsitako alegazioen bidez onartutako hasierako dokumentuan zuzenketak egin ondoren adierazitako baldintzetan.

3. Araudi honetan aldatutako artikuluen testua Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea».

Ados ez dagoenak bi hilabete du errekurtsoa jartzeko Euskal Herriko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzietarako Sailaren aurrean.

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN

Secretaría General

Aprobación definitiva de la modificación del reglamento orgánico del Pleno del Ayuntamiento de Donostia/San Sebastian.

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 27 de marzo de 2014, acordó lo siguiente:

«Modificación del Reglamento Orgánico del Pleno.

Mediante acuerdo del Ayuntamiento Pleno adoptado en sesión del 31 de agosto de 2004 quedó aprobado el Reglamento Orgánico del Pleno del Excelentísimo Ayuntamiento de San Sebastian. La redacción y aprobación de un nuevo Reglamento Orgánico venia motivada por la modificación de Ley de Bases de Régimen Local realizada por la Ley 57/2003, de 16 de diciembre, de medidas para la modernización del gobierno local, Ley que estableció una nueva organización para los municipios de gran población, regulándola en un nuevo Titulo X.

En los cerca de 10 años transcurridos la aplicación de las normas reguladoras de la organización del Pleno ha permitido ir identificando determinados aspectos que los Grupos Políticos Municipales han considerado de reforma necesaria o conveniente.

Así, los Grupos municipales PSE-EE y EAJ/PNV, presentaron en el mes de Julio de 2012, Proposiciones de modificación del Reglamento del Pleno, procediendo, posteriormente, en el proceso de tratamiento establecido, los grupos Bildu y PP a presentar, a su vez, una serie de iniciativas.

Como consecuencia de todo ello, se entendió, por parte de todos los Grupos municipales, procedente la creación de una Comisión no permanente del Pleno para análisis de todas las propuestas de modificación presentadas y conformación de una Proposición de modificación conjunta, si bien no necesariamente consensuada, para su tramitación.

Conformada una Proposición de modificación la misma fue objeto de aprobación inicial en sesión plenaria de 28 de noviembre de 2013, sometiéndose durante el plazo de 30 días al preceptivo trámite de información pública.

Presentadas 14 sugerencias y reclamaciones, informadas las mismas por el Secretario General y previo análisis de su contenido por los integrantes de la comisión que conformó el contenido de la Proposición se propone la adopción del siguiente:

ACUERDO

1. Por las razones expuestas en el informe obrante en el expediente desestimar las alegaciones presentadas, con excepción de la alegación n.º de registro 1579 que se estima parcialmente y la n.º de registro 1586 que se estima en su totalidad.

2. Aprobar definitivamente la modificación del Reglamento Orgánico del Pleno, en los términos que resultan de las correcciones al documento aprobado inicialmente como resultado de la estimación de alegaciones.

3. Disponer la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa del texto de los artículos modificados del presente Reglamento».

Este acuerdo pone fin a la vía administrativa y podrá ser impugnado directamente ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses.

Esandako epea argitalpen honen hurrengo egunetik aurrera hasiko da kontatzen.

Legea 7/1985, apirilaren 2ko Toki Jaurbidearen Oinarriak Arautzeko 70.2 artikuluan agintzen duena betez, bestetik, behin-betiko onartutako akordioa eta aldaketa argitara ematera goaz.

Donostia, 2014ko apirilaren 3a.—Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga, Udalbatzaren Idazkari Nagusia. (3309)

Udalbatzaren Organo Araudia aldatzea.

1. Aldatu diren artikuluak eta zer aldatu den.

2. artikulua. Eratze bilkura.

Lehenengo paragrafoan letra lodiz dagoena gehitu da:

1. 1. Udalbatzaren idazkari nagusiari dagokio, legeak xedaturiko gutxienezko tartearekin, Korporazio berria eratzeko deia egitea, bilkura ordua ere berak ezarriko duela. Ordua zehazteko, galde egingo die zinegotzi hautatuen zerrenda buruei. Ordua zehazteko bilera egingo da eta bertaratuen boto haztatuaren bidez erabakiko da, gehiengo soilez. Hura lortu ezean, idazkariak erabakiko du.

10. artikulua. Interesen errolda.

Artikulu hau berriro idatziko da eta honela geratu da:

1. Toki Korporazioko kideek bateraezintasuna sor dezaketen arrazoien gainean eta diru-sarrerak ematen dizkieten zein eman diezazkieketen jarduera guztiei buruzko aitorpena egingo dute.

2Era berean, beren ondare ondasunen gainean eta edozein eratako sozietateetan duten partaidetzari buruz ere aitorpena egingo dute. Horrekin batera, partaide diren sozietateen informazioa emango dute, bai eta Errenta, Ondare eta, hala badagokie, Sozietateen gaineko zergen likidazioarena ere.

Aitorpen horiek Udalbatzak onartutako ereduetan egingo dira, karguaz jabetu aurretik, kargua uzten denean, agintaldia bukatzean eta gertakariak aldatzen diren bakoitzean.

Ondasun eta jardueren gaineko urteko aitorpenak Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratuko dira, urtero, eta, nolanahi izanda ere, baita agintaldia bukatzean ere, dagokion batzordeak ezarritako baldintzak beteta.

Aitorpen horiek Interesen Errolda hauetan inskribatuko dira (erroldak publikoak izango dira):

a) Bateraezintasuna sor dezaketen arrazoiei eta diru-sarrerak ematen dizkieten zein eman diezazkieketen jarduerei buruzko aitorpenak Udalak eratutako Jardueren Erregistroan inskribatuko dira.

b) Ondasun eta ondare eskubideen gaineko aitorpenak Udalaren Ondare Ondasunen Erroldan inskribatuko dira, dagokion Batzordeak ezarritako baldintzak beteta.».

11. artikulua. Eskubideak eta eginbeharrak.

Bigarren paragrafoa kendu da, lehenbizikoa bere horretan mantenduz.

Este plazo se computará desde el día siguiente al de la publicación de este anuncio.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 70.2 de la citada Ley 7/1985, a continuación se procede a la publicación del acuerdo y de la modificación aprobada.

San Sebastián, a 3 de abril de 2014.—El Secretario General del Pleno, Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga. (3309)

Modificación del Reglamento Orgánico del Pleno modificados.

1. Relación de Artículos y detalle que resulta modificado:

Artículo 2.1. Sesión constitutiva.

Se añade al punto 1 lo transcrito en negrita:

1. Corresponderá a la Secretaría General del Pleno convocar, con la antelación mínima fijada por la ley, la sesión constitutiva de la nueva Corporación, fijando la hora de su celebración. Para la determinación de la hora realizará consultas con quienes encabecen las listas de Concejales electos y Concejalas electas, celebrándose reunión en la que se determinará dicha hora por mayoría simple con voto ponderado de los presentes. En caso de no obtenerse esta, corresponderá la decisión al Secretario.

Artículo 10. Registro de intereses.

Se da nueva redacción a este artículo, siendo su tenor el siguiente:

1. Las personas integrantes de la Corporación Local formularán declaración sobre causas de posible incompatibilidad y sobre cualquier actividad que les proporcione o pueda proporcionar ingresos económicos.

2. Formularán asimismo, declaración de sus bienes patrimoniales y de la participación en sociedades de todo tipo, con información de las sociedades por ellas participadas y de las liquidaciones de los impuestos sobre la Renta, Patrimonio y, en su caso, Sociedades.

Tales declaraciones, efectuadas en los modelos aprobados por el Pleno, se llevarán a cabo antes de la toma de posesión, con ocasión del cese y al final del mandato, así como cuando se modifiquen las circunstancias de hecho.

Las declaraciones anuales de bienes y actividades serán publicadas con carácter anual, y en todo caso en el momento de la finalización del mandato, en los términos que se fijen en la Comisión correspondiente, en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Tales declaraciones se inscribirán en los siguientes Registros de Intereses, que tendrán carácter público:

a) La declaración sobre causas de posible incompatibilidad y actividades que proporcionen o puedan proporcionar ingresos económicos, se inscribirán, en el Registro de Actividades constituido en este Ayuntamiento.

b) La declaración sobre bienes y derechos patrimoniales se inscribirá en el Registro de Bienes Patrimoniales de este Ayuntamiento, en los términos que se establezcan en la Comisión correspondiente.

Artículo 11. Derechos y deberes.

Se suprime el segundo párrafo, manteniéndose el primer párrafo en sus mismos términos.

12. artikulua. Eskubide ekonomikoak.

6. eta 7. Puntuan, Letra lodiz idatzitakoa aldatu da.

6. Korporazioko kideek diru konpentsazioak jasoko dituzte kargua betetzeak eragindako gastuen truke; betiere, udal jarduerak eragindako eta behar bezala justifikatutako gastuak badira, administrazio publikoetan oro har aplikatu beharreko arauak eta horiek garatzeko udalbatzak berak onartzen dituenak kontuan izanda.

7. Korporazioak aurrekontuetan zehaztu beharko ditu aurreko lau ataletan aipatutako lansari, indemnizazio, eta bilkuretara joateagatiko dieta sariak, oro har ezarritako mugen barnean. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, udal iragarki oholetan eta www.donostia.org udal web orrian osorik argitaratu beharko dira udalbatzak honako gai hauek arautzeko onartutako erabakiak: Dedikazio esklusiboa eta zatikoa duten karguen lansariak, azkenon dedikazio erregimena, indemnizazioak, bilkuretara joateagatiko dieta sariak, baita eginkizunak dedikazio esklusiboan edo zatikoan nork beteko dituen xedatzeko alkateak ematen dituen ebazpenak ere.

8. paragrafoa kendu da, 12. Artikuluko beste paragrafoak bere horretan mantenduz.

13. artikulua. (puntu 1,2 eta 5). Informazio eskubidea.

1 Puntuan, Letra lodiz idatzitakoa aldatu da.

1. Gobernu ardurak, kide anitzeko udal organoetako kidearen eskubide eta eginbeharrak edo kontrol eta fiskalizazio eginkizunak bete ahal izateko, zinegotzi guztien eskubide da gobernuari eta administrazioari udal administrazioaren edo udal titulartasuneko Erakunde Publiko edo elkarteen esku den edozein dokumenturen informazioa zuzenean eskatu hala izatea, edozein dela ere espedientearen tramitazio aldia, hura emateak lege mugakizunak urratzen ez dituen bitartean. Aipatu mugen gaineko desadostasunik balego, Udalbatzaren Idazkari Nagusiak ebazpena eman beharko du.

Udalbatzaren Idazkaritza Nagusiari jakinaraziko diote zein informazio nahi duten eta zer administrazio unitatek edo entitatek daukan. Udalbatzaren Idazkaritza Nagusiak eskabidea administrazio unitatera edo entitatera bidaliko du, Udalbatza erroldan jasoarazita.

Jatorrizko testuan 2. eta 3. paragrafoen artean honakoa sartuko da, aldatutako testuaren 3 paragrafoa izango delarik,:

Informazio eskaera administrazio unitateari edo entitateari jakinarazi eta hamar egun arrunteko epean bidaliko dute, lehen bost egun arruntetan hura gaitzesteko ebazpen arrazoitua eman ezean.

Jatorrizko testuko 4 paragrafoa kendu da eta azken biak bere horretan utzi dira.

2 Puntuan, Letra lodiz idatzitakoa aldatu da.

2. Zinegotziei beren eginkizunak betetzeko behar duten informazioa emateko, eta informazioa zuzenean eskatzeko eskubidea gutxietsi gabe, eskura dauden bezain laster zinegotziei Donostiako Gobernu Batzarraren gai zerrendak, irizpenak eta aktak bidaliko dizkiete, baita alkatetzaren dekretu eta ebazpenak zein zinegotzi ordezkarien ebazpenak ere.

Artículo 12. Derechos económicos.

Los Puntos 6 y 7 resultan modificados en la forma señalada en negrita.

6. Las personas integrantes de la Corporación percibirán indemnizaciones por los gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de su cargo motivados por la actividad municipal y justificados debidamente, según las normas de aplicación general en las Administraciones Públicas y las que en desarrollo de las mismas apruebe el pleno corporativo.

7. La Corporación consignará en sus presupuestos las retribuciones, indemnizaciones y dietas por asistencias a que se hace referencia en los cuatro números anteriores, dentro de los límites que con carácter general se establezcan, en su caso. Deberán publicarse íntegramente en el Boletin Oficial de Gipuzkoa y fijarse en el tablón de anuncios de la Corporación, así como en la web municipal www.donostia.org, los acuerdos plenarios referentes a retribuciones de los cargos con dedicación exclusiva y parcial y régimen de dedicación de estos últimos, indemnizaciones y dietas por asistencias, así como las Resoluciones de la Alcaldesa o del Alcalde determinando las personas integrantes de la misma que realizarán sus funciones en régimen de dedicación exclusiva o parcial.

El punto 8, se suprime y se mantienen en sus términos el resto de los puntos del artículo 12.

Artículo 13, puntos 1, 2 y 5. Derecho a la información.

El Punto 1 resulta modificado en la forma señalada en negrita.

1. A fin de ejercer sus responsabilidades de gobierno, sus derechos y deberes como integrantes de órganos municipales colegiados o sus funciones de control y fiscalización, todos los Concejales y todas las Concejalas tienen derecho a recabar directamente del gobierno y de la administración cualquier información contenida en documentos existentes en poder de la administración municipal o de los Organismos Públicos y sociedades de titularidad municipal cualquiera que sea el estado de tramitación en que se encuentre el expediente, siempre que su entrega no vulnere los límites legalmente establecidos. En caso de discrepancia acerca de dichos límites, se adoptará resolución por la Secretaría General del Pleno.

Se comunicará en la Secretaría General del Pleno la información que se requiere con indicación de la unidad administrativa o entidad en que se encuentra. La Secretaría General del Pleno remitirá dicha comunicación a la unidad administrativa o entidad señalada, inscribiéndola en el Registro del Pleno.

En este punto 1) se introduce un nuevo párrafo entre el 2.º y 3er párrafo del texto original pasando a ser este el tercer párrafo del texto modificado y siendo el mismo como sigue:

«La información solicitada será remitida en el plazo de diez días naturales desde que la unidad administrativa o entidad haya recibido la comunicación salvo resolución motivada desestimándola emitida en los primeros cinco días naturales.».

Se suprime el 4.º párrafo del texto original mientras que el resto de los párrafos se mantienen igual.

El Punto 2 resulta modificado en la forma señalada en negrita.

2. Con el fin de facilitar a los Concejales y Concejalas la información necesaria para el desarrollo de su función y sin perjuicio de su derecho a formular peticiones de información, en cuanto esté disponible, se les remitirán los órdenes del día, dictámenes y actas de la Junta de Gobierno Local y los Decretos y Resoluciones adoptadas por la Alcaldía y las Concejalías Delegadas.

13. artikuluko 5 a) puntua Letra lodiz idatzitakoa aldatu da:

a) Edozein espediente edo dokumentuzko aurrekari, orokorrean, artxibo nagusian edo dena delako bulegoan kontsultatu ditzake zinegotziak, dokumentuak berak edo kopiak eskuratuta, bere bulegoan edo korporazioko kideentzako sala pribatuetan azter ditzan.

Artikulu berria sartzen da; 13 bis.

13. artikulua bis. Hizkuntza ofizialak erabiltzeko eskubidea.

1. Korporazioa osatzen duten kideek eskubidea izango dute euren eginkizunak Autonomia Erkidegoko nahi duten hizkuntza ofizialean burutzeko.

2. Euren lana gauzatzeko, eta batzordeetan edo osoko bilkuretan landu beharreko zeinahi proposamen, proiektu, interpelazio, mozio edo erakunde adierazpenekin lotuta, zinegotziek ekimenean erabili ez den hizkuntza ofizialean ere jasotzeko eskubidea izango dute. Eskubide hori egikaritzeko (alegia, informazioa bi hizkuntza ofizialetan, euskaraz zein gaztelaniaz, jasotzeko eskubidea egikaritzeko), proposamen, proiektu, interpelazio, mozio edo erakunde adierazpenen bat hizkuntza bakarrean aurkeztuko balitz, informazioa bi hizkuntzetan jasotzeko behar diren mekanismoak erabiliko dira, aurkeztutako ekimenak izango dituen prozedura epeei inolako murrizketarik eragin gabe.

3. Udalbatzaren ordezkari politikoek noiznahi sustatuko dute euskara erabiltzea, ahal den neurrian, are haien jendaurreko ekitaldietan ere.

15.2 artikulua . Bilkurara ezin joana jakinarazi beharra.

15. artikuluko 2. puntua kendu egin da.

19. artikulua. Udal egoitzetako diziplina.

19. artikuluario letra lodiz idatzitakoa gehitu da.

Lehendakaria bere botereak erabilita arduratuko da osoko bilkuren aretoko zein zinegotziek eta talde politikoek darabiltzaten udal egoitzetako ordena zaintzeaz, eta, hartarako, egoki iritzitako neurriak hartuko ditu, zinegotzien eta gainontzeko udal langileen segurtasuna eta osotasun pertsonala bermatzeko.

20. artikulua. Kanporatzea.

Letra lodiz idatzitakoa gehitu da.

Bilkuran zein bilkuratik kanpo portaeraz edo hitzez desordena larririk sortzen badu, dena delako korporazioko kidea segituan kanporatuko dute, Lehendakariak horrela aginduta.

21. artikulua, 1 eta 2 puntua. Zigorra.

21. artikuluko 1 eta 2 puntuak letra lodiz idatzita dagoena aldatu da.

1. Zinegotzia zigor dezakete, alde biko espedientearen ondorioz, Lehendakariaren ebazpenez, Bozeramaileen Batzordeak erabaki ondoren, honako hauetakoren bat gertatuz gero:

(a) b) c) y d) kasuak berdin utzi dira).

2. Bozeramaileen Batzordeak erabaki ondoren, Lehendakaritzaren ebazpen funtsatu batek zigorraren zenbatekoa adieraziko du, eta zinegotziaren eskubide ekonomikoei beste horrenbesteko kantitatea kenduta konpentsatuko da.

5. Apartado a- Se modifica en los términos señalados en negrita.

a) La consulta general de cualquier expediente o antecedentes documentales podrá realizarse, bien en el archivo general o en la dependencia donde se encuentre, bien mediante la entrega de los mismos o de copia al concejal o concejala interesada para que pueda examinarlos en su despacho o salas a las personas integrantes de la Corporación.

Artículo nuevo:

Se introduce un nuevo artículo, el 13 bis.

Articulo 13 bis. Derecho al uso de las lenguas oficiales.

1. Las personas integrantes de la Corporación tendrán derecho al desarrollo de sus funciones en aquel idioma oficial en la Comunidad Autónoma que deseen.

2. Para el desarrollo de su labor, y en relación a cualquier proposición, proyecto, interpelación, moción o declaración institucional que se vaya a tratar en el ámbito de las comisiones o plenario, las concejalas y los concejales tendrán derecho a recibir la información también en el idioma oficial que no hubiera sido utilizado en la iniciativa. Para el ejercicio de este derecho a recibir la información en cualquiera de las dos lenguas oficiales, Euskara o Castellano, si alguna proposición, proyecto, interpelación, moción o declaración institucional se presentara en una única lengua, se utilizarán los mecanismos para que los corporativos puedan recibir la información en ambas lenguas sin que ello suponga merma alguna en los derechos, en cuanto a plazos del procedimiento a seguir en relación a la iniciativa presentada.

3. Los representantes políticos de la Corporación municipal promoverán, el uso del Euskara en la medida de lo posible, incluso en sus propias actividades públicas.

Artículo 15.2. Deber de comunicar las ausencias.

Se suprime, el punto 2 del artículo 15.

Artículo 19. Disciplina en dependencias municipales.

Se añade al artículo 19 lo resaltado en negrita.

La Presidencia, en el ejercicio de sus poderes, velará por el mantenimiento del orden en el recinto del salón de plenos y en todas las dependencias municipales utilizadas por las concejalas y los concejales y grupos políticos, a cuyo efecto podrá adoptar cuantas medidas considere oportunas con el objetivo de garantizar la seguridad e integridad personal de los concejales y de las concejalas y del resto del personal municipal.

Artículo 20. Expulsión.

Se añade al artículo 20 lo resaltado en negrita.

Cualquier persona integrante de la Corporación que en dependencias municipales, en sesión o fuera de ella, promoviere desorden grave con su conducta de obra o de palabra, será inmediatamente expulsada por orden de la Presidencia.

Artículo 21, 1y 2. Sanción.

Se modifican los puntos 1 y 2 en los términos resaltados en negrita.

1. El Concejal o la Concejala podrán ser objeto de sanción, previo expediente contradictorio, por resolución al efecto de la Presidencia, tras acuerdo de la Junta de Portavoces en los siguientes supuestos:

(se mantienen los supuestos a) b) c) y d) en sus términos).

2. La resolución de la Presidencia, que será motivada, tras el acuerdo previo de la Junta de Portavoces señalará la cuantía de la sanción, que será compensada con la parte alícuota de sus derechos económicos.

22. artikulua. Delitua.

22 artikulua letra lodiz idatzitakoa aldatu da.

Zigortutako ekintza Bozeramaileen Batzordearen arabera delitua izanez gero, Lehendakaritzak ofizialki jakinaraziko dio eskudun organo jurisdikziozkoari.

23. artikulua. (2,3 eta 5 puntuak). Eratzea.

1. (bere horretan utzi da).

2, 3 eta 5. puntuak letra lodiz idatzitakoa aldatu da, eta 3. puntuari beste paragrafoa gehitu zaio.

2. Korporazioko kideak ordezkatzen duten hauteskunde erakundeak eratzen duen talde politikora sartuko dira, talde politikoak gutxienez hiru zinegotzi baditu.

3. Gainera, Talde Misto bat izango da, eta hartara sartuko dira, nahitaez, talde beregaina lortzeko behar beste zinegotzirik lortu ez duten hauteskunde erakundeetako zinegotziak. Talde Mistoari, hauteskunde erakunde bakarreko kideek osatzen badute, aipatu korporazioko kideen hauteskunde erakundearen izena eman dakioke.

Puntu honi honakoa gehituko zaio:

«Talde Mistoak Udaleko jardueretan izango duen parte hartzea gainerako Taldeen berbera izango da.

Talde Mistoa bere kideek hartzen dituzten erabakiek arautuko dute. Akordiorik lortu ezin denean edo akordioak hausten direnean, Talde Mistoa, zeinahi kideren eskariz, antolakuntza eta funtzionamendu arau batzuk landu eta onartuko ditu, kideen gehiengoarekin.

Talde Mistoko kideek eztabaidetan egiten dituzten esku hartzeek, oro har, gainerako Udal taldeen esku hartzeen iraupen bera izango dute, esku hartzeak txanda berean edo txanda desberdinetan egiten diren kontuan hartu gabe».

4. (Bere horretan utzi da).

5. Aurreikuspena ez zaie aplikatuko hauteskunde koalizio moduan aurkezten diren hautagaitzei, osatzen duten alderdietako batek koaliziotik irtetea erabakitzen badu. Aipatu egoera gertatuz gero, nahi duten zinegotziak koalizioa uzten duen alderdiak osatzen duen talde politikora sar daitezke, gutxienez hiru zinegotzi izanez gero. Hala ez balitz, nahitaezkoa izango da Talde Mistora sartzea.

6. (bere horretan utzi da).

26. artikulua.(1,2 eta 3 puntuak). Jarduteko baliabideak izendatzea.

1. (l Bat puntuko Lehenengo paragrafoa bere horretan utzi da).

Bigarren paragrafoari letra lodiz idatzitakoa aldatu zaio eta beste paragrafo bat gehitu da.

Giza baliabideen osagai izango dira Udalbatzak onartutako izendapen askeko langile aldi baterakoak, Talde bakoitzak osoko bilkura duen ordezkaritzaren arabera.

Osoko bilkurak aldi baterako langileen ordainsariei buruz hartutako erabakiak Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN, udal iragarki oholetan eta www.donostia.org udal web orrian osorik argitaratu beharko dira.

Artículo 22. Delito.

Se modifica el artículo 22 lo resaltado en negrita.

Si la causa de la sanción pudiera ser, a juicio de la Junta de Portavoces, constitutiva de delito, la Presidencia lo notificará oficialmente al Órgano Jurisdiccional competente.

Articulo 23, 2,3 y 5. Constitución.

1. (Se mantiene en los mismos términos)).

Se modifican los puntos 2, 3 y 5 en los términos resaltados en negrita y se añaden nuevos párrafos al punto 3:

2. Las personas integrantes de la Corporación se integrarán en el grupo político que constituya la formación electoral por la que fueron elegidos, siempre que el grupo político cuente y mantenga un número mínimo de tres concejalas y/o concejales.

3. Existirá además un Grupo Mixto en el que se integrarán necesariamente los Concejales y las Concejalas pertenecientes a formaciones electorales que no hayan obtenido el número mínimo de integrantes para formar Grupo propio. El Grupo Mixto, en tanto sea formado únicamente por concejales que pertenezcan a una única formación electoral, podrá ser identificado con la denominación de la formación electoral a la que pertenezca la dicha persona.

Se añaden al punto 3 los siguientes párrafos:

«La participación del Grupo Mixto en las actividades del Ayuntamiento será idéntica a la de los restantes Grupos.

El Grupo Mixto se regirá por los acuerdos a que internamente lleguen sus integrantes. Ante la imposibilidad de alcanzarlos o cuando sobreviniera la ruptura de los acuerdos, el Grupo Mixto, a instancia de cualquiera de sus integrantes, procederá a elaborar y aprobar por mayoría de sus integrantes unas normas de organización y funcionamiento.

Las intervenciones en los debates de los componentes del Grupo Mixto tendrán, en su conjunto, la misma duración que la del resto de Grupos municipales, independientemente de que las intervenciones se produzcan en el mismo turno o en turnos diferentes».

4. (Se mantiene en los mismos términos).

5. Esta previsión no será de aplicación en el caso de candidaturas presentadas como coalición electoral, cuando alguno de los partidos que la integren decida abandonarla. Producido dicho supuesto, las concejalas y los concejales que lo deseen conformarán el grupo político que constituya el partido integrante de la coalición abandonada, siempre que cuente con el número mínimo de tres concejalías. Si así no fuera, se integrará necesariamente en el grupo mixto.

6. (se mantiene en los mismos términos).

Artículo 26, 1,2 y 3. Asignación de medios para su funcionamiento.

1. (El primer párrafo del punto 1, se mantiene en sus términos).

Se añade al segundo párrafo lo resaltado en negrita y se añade otro párrafo nuevo.

Los recursos personales estarán constituidos por el personal eventual de libre designación que determine el Pleno en número acorde a la respectiva representación plenaria de cada Grupo.

«Deberán publicarse íntegramente en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y fijarse en el tablón de anuncios de la Corporación, así como en la web municipal www.donostia.org, los acuerdos plenarios referentes a retribuciones del personal eventual.».

Bigarren puntuari letra lodiz idatzitakoa gehitu zaio eta beste paragrafo bat gehitu da.

2. Talde politikoek korporazioaren lokalak erabil ditzakete herritarrekin edo herritarren interes kolektiboak, orokorrak edo sektorialak defendatzen dituzten elkarteekin biltzeko edo lan bilkurak egiteko.

Era berean, Erakunde Autonomoek, Elkarteek eta gainerako Udal Entitateek bere lokalen erabilera edo bere jarduerari erasaten ez dion terminoetan atxikitako lokalen erabilera eskainiko dute xede horretarako, eta kasu zehatz horretarako egon litezkeen arauak eta baldintzak errespetatuz.

3. puntua aldatu eta honela geratu da:

3. Bozeramaile Batzordeak eskumena daukan organoak behin betiko ebatzi baino lehen Korporazioko Taldeek lokalak erabiltzeko araubidea zehaztuko du, kontuan izanda koordinazio funtzionala eta talde bakoitzaren ordezkaritza politikoaren zenbatekoa.

4 (bere horretan utzi da).

29. artikulua. Eratzea.

Paragrafo bat gehitzen da:

Hala ere, gomendagarria izango da alkateak Udalbatzaren Lehendakaritza beste zinegotzi baten esku uztea.

35. artikulua (1b eta 1d5). Egínkizunak.

1. a) atala bere horretan utzi da.

b) atalari letra lodiz idatzitakoa aldatzen zaio, eta beste paragrafoa gehitzen da:

b) Lehendakariari eta Bozeramaileen Batzordeari esku ematea bilkurak deitzen, eztabaidak antolatzen eta bozketak behar bezala bideratzen, baita Udalbatzaren eta Batzordeen ohiko lanak behar bezala gauzatzen laguntzea ere.

Udalbatzaren Idazkaritza Orokorrak amaitutako eta osatutako gaien zerrenda helaraziko dio Lehendakariari, Gai zerrendan sar dezan.

c) (bere horretan utzi da).

d) d atalak 5 azpiatalak ditu: 1., 2., 3. eta 4. bere horretan utzi dira.

5. azpiatala aldiz aldatu egin da, letra lodiz idatzitakoaren arabera:.

5. Dagokion legedian, eta zehazki, Herritar Partaidetzaren Araudi Organikoan aurreikusitako herritar ekimena egikaritzean.

e) f) eta g) atalak eta 2. puntua ez dira aldatu.

36. artikulua. Beste egínkizunak.

Letra lodiz idatzitakoa gehitu da.

Udalbatzak baimendu eta titularra ados egonez gero, lege aholkularitzaren titularra ere izenda dezakete. Baimen hori Udalbatzak edonoiz baliogabe dezake.

37. artikulua. Azpiegitura eta zuzkidurak.

Testuko 2. puntua kendu da.

Punto 2, se modifica lo resaltado en negrita y se añade otro párrafo nuevo.

2. Los Grupos Políticos podrán hacer uso de locales de la Corporación para celebrar reuniones o sesiones de trabajo con ciudadanos y ciudadanas, así como con asociaciones para la defensa de los intereses colectivos, generales o sectoriales de la población.

«Asimismo, los Organismos Autónomos, Sociedades y resto de Entidades municipales facilitarán a tal fin el uso de locales propios o adscritos en términos que no afecten a su funcionamiento propio y con respeto a las reglas y condiciones que para el caso concreto pudieran existir.».

Se modifica el punto 3 en los siguientes términos:

3. La Junta de Portavoces, con carácter previo a la resolución definitiva por el órgano competente adoptará decisión sobre el régimen concreto de utilización de los locales por parte de los Grupos de la Corporación, teniendo en cuenta la necesaria coordinación funcional y de acuerdo con los niveles de representación política de cada uno de ellos.

4 (se mantiene en los mismos términos).

Artículo 29 Composición.

Se añade un nuevo párrafo, en los siguientes términos:

No obstante, será recomendable que la Alcaldesa o el Alcalde delegue la Presidencia del Pleno en otra persona Concejal o Concejala.

Artículo 35, 1b, y 1d5 Funciones.

1. Los apartados a) se mantiene en los mismos términos.

En el apartado b) se modifica en los términos recogidos en negrita.

b) La asistencia a la Presidencia y a la Junta de Portavoces para asegurar la convocatoria de las sesiones, el orden en los debates y la correcta celebración de las votaciones así como la colaboración en el normal desarrollo de los trabajos del Pleno y las Comisiones.

Y se añade lo siguiente:

«Por parte de la Secretaría General del Pleno se facilitará a la Presidencia la relación de asuntos concluidos y completados para su inclusión en el Orden del día.».

c) (se mantiene en los mismos términos).

d) Integrado por 5 subapartados; los n.º 1.º, 2.º, 3.º y 4.º se mantienen en los mismos términos.

Se modifica el 5.º, añadiéndosele lo reflejado en negrita.

5.º En el supuesto del ejercicio de la iniciativa popular prevista en la correspondiente legislación y concretamente en la Norma Orgánica de Participación Ciudadana.

Apartados e) f) y g) de este punto 1, así como el punto 2 se mantienen en sus mismos términos.

Artículo 36. Otras funciones.

Se añade lo resaltado en negrita.

Previa autorización del Pleno, y con la previa conformidad del titular podrá nombrarse al mismo titular de la asesoría jurídica. Esta autorización podrá ser revocada por el Pleno en cualquier momento.

Artículo 37. Estructura y dotaciones.

Se suprime el punto 2 del texto.

41. artikulua. Eratzea.

Bigarren paragrafo moduan, honakoa gehitu da:

Ordezkatutako edo ordeztutako zinegotziak izendatu edo aldatu behar izanez gero, idatziz jakinarazi beharko zaie Udalbatza erroldari eta Lehendakariari, eurek jakiteko eta Bozeramaileen Batzarreko gainerako kide guztiei ere horren berri emateko».

42. artikulua. 2 puntua. Eginkizunak.

1. Bere horretan utzi da.

2. Erakunde jardueretan parte hartzea, honako gai hauek erabaki edo izapidetu aurretik, nahitaez haren iritzia entzun beharko dutela:

a) atala aldatzen letra lodiz jarritakoaren arabera eta c) d) f) g) eta h) atalak aldatu dira, modu honetan geratuz:

a) Udalbatzaren Organo Araudiaren interpretazioa, Udalbatzaren Idazkari Nagusiak aurretiko txostena eginda.

c) Osoko bilkurak Udaletxeaz bestelako eraikin batean egitea, ezinbesteko egoeretan.

d) Osoko bilkurak Udaletxetik kanpo egitea, erakunde garrantzi bereziko ziorik dagoenean.

f) Esparrura gehienez zenbat lagun sar daitekeen zehaztea eta Osoko Bilkurara joan direnak identifikatzea.

g) Saioa atea itxita egin behar dela erabakitzea.

h) Eskumen arrazoiagatik onartzen ez diren ekimenak lantzeko Batzordea zehaztea.

Honako atalak kendu dira: e) eta i)-tik r)-ra.

b) atala bere horretan utzi da.

Artikulu honetako 3. puntua aldatu eta honela geratu da:

3. Erakunde jardueran parte hartu eta, eskumena duen organoak behin betiko onartu baino lehen, honako gaiei buruz erabakiak hartu behar ditu:

a) Udalbatzari edo haren batzordeei proposatutako ekimenen kalifikazioa aldatzea, haien edukiaren arabera; horretarako, Udalbatzaren Idazkari Nagusiaren iritzia eta ekimena egiten duenaren Udal taldearen Bozeramailearen iritzia entzun beharko du.

b) Bilkurak egin aurretik, parte hartzeko denborak erabakitzea.

c) Udal taldeetako kideei osoko bilkuren aretoko jarlekuak esleitzea.

d) Osoko Bilkurako Lehendakaritzak txostena egin ondoren, Korporazioko Taldeek lokalak erabiltzeko araubidea zehaztea.

e) Udalbatzako Lehendakariari gai zerrendan mozioak sartzeko proposamena egitea.

f) Erakunde Adierazpenei dagokienez, onartzea eta, hala bada, Lehendakariari osoko bilkuren Gai zerrendan sartzeko proposamena egitea. Hori guztia, Araudi honetan jasotako gehiengoekin.

g) Zinegotziek Udalbatzan lantzeko aurkeztutako idazki eta dokumentuak kalifikatzea.

h) Udalbatzak mozioen eta interpelazioen ondorioz erabakitakoak betetzen direla kontrolatzea eta horien jakitun egotea, zeregin horietarako Batzorde Berezirik eratzen ez den kasuetan.

Artículo 41. Composición.

Se añade el siguiente texto como segundo párrafo:

«De cualquiera de los cambios o designaciones de Concejalas sustitutas o delegadas o Concejales sustitutos o delegados, se dará conocimiento mediante escrito remitido al Registro de Pleno y a la Presidencia para su conocimiento e información al resto de miembros de la Junta de Portavoces».

Artículo 42.2. Funciones.

1. Se mantiene en los mismos términos.

2. Participar en la actividad institucional, debiendo en cualquier caso ser oída previamente a la adopción o tramitación de acuerdos sobre los siguientes asuntos:

Se modifican los apartados, a) c) d) f) g) h) quedando como sigue:

a) Interpretación del Reglamento Orgánico del Pleno, previo informe de la Secretaría General del Pleno.

c) Celebración de sesiones plenarias en edificio distinto a la Casa Consistorial en caso de fuerza mayor.

d) Celebración de las sesiones plenarias fuera de la Casa Consistorial cuando concurran supuestos de especial relevancia institucional.

f) Determinación del límite de aforo máximo e identificación de los asistentes a la sesión del Pleno.

g) Determinación de la celebración de la sesión a puerta cerrada.

h) Determinación de Comisión de tratamiento de iniciativas inadmitidas en razón de competencia.

Se suprimen los apartados e) y también desde la i) hasta la r).

El apartado b) se mantiene en sus términos.

Se modifica el punto 3 de este artículo siendo su nueva redacción como sigue:

3. Participar en la actividad institucional, debiendo adoptar acuerdos, con carácter previo a su aprobación definitiva por el órgano competente, sobre los siguientes asuntos:

a) Modificación de la calificación dada a una iniciativa planteada al Pleno, atendiendo a su contenido, recabada la opinión de la Secretaria General del Pleno, así como la de la Portavocía del Grupo municipal al que pertenezca el autor o la autora de la iniciativa.

b) Determinación, con carácter previo a las sesiones, de los tiempos de intervención.

c) Asignación de escaños a las personas integrantes de los Grupos municipales en el salón de Plenos.

d) Establecimiento, previo informe de la Presidencia del Pleno, del régimen concreto de utilización de los locales por parte de los Grupos de la Corporación.

e) Proponer a la Presidenta o al Presidente del Pleno la inclusión en el Orden del día de mociones.

f) En relación con Declaraciones Institucionales aprobación y, en su caso, propuesta a la Presidencia de inclusión en el Orden del día de las sesiones plenarias. Todo ello con las mayorías establecidas en este Reglamento.

g) Calificación de los escritos y documentos que se presenten para la consideración del Pleno por parte de las concejalas y los concejales.

h) Control y seguimiento del cumplimiento de los acuerdos plenarios en relación a mociones y compromisos adquiridos en interpelaciones, cuando no hubiera una Comisión Especial con dichas funciones.

i) Korporazioko kideak zigortzea, dagozkien eginbeharrak ez betetzeagatik.

j) Araudi Organikoak edo beste ezein udal araudik esleitu diezazkioketen beste guztiak.

Honako puntuak kendu dira: 4-tik 9-ra.

44. artikulua. Deialdia.

Artikulua aldatzen da letra lodiz jarritakoaren arabera.

Bilera egingo du, betiere, Lehendakaritzak bere kabuz hala erabakitzen duenean; alkateak hala eskatzen duenean; edo Udal Taldeen Bozeramaileek horretarako eskari arrazoitua egiten dutenean, baldin eta Udalbatzako kideen laurdenak badira, gutxienez.

51. artikulua. Ohiko bilkurak.

Artikulua aldatzen da letra lodiz jarritakoaren arabera.

Udalbatzak ohiko bilkura hilean behin izango du. Lehendakariak, Bozeramaileen Batzarra jakitun jarri ondoren, abuztuan ohiko bilkurara ez deitzea erabaki dezake.

Udalbatzari dagokio ohiko bilkuren eguna eta ordua zehaztea.

Eguna zehaztutakoan, Udalbatzaren Idazkaritza Nagusiak bilkura egutegia prestatuko du; egutegi horretan, saioetarako eta honako ekimen hauetarako datak eta ordutegiak zehaztuko dira:

— Mozioak aurkeztea.

— Interpelazioak aurkeztea.

— Zuzenketak aurkeztea.

— -Herritar Partaidetzaren Araudi Organikoak araututako herritar partaidetzako organo egonkorren proposamenak aurkeztea.

— Eztabaidatu beharreko gaiak zehaztea.

55. artikulua. Politika orokorra Adierazteko urtean behingo bilkura ohiz kanpokoa.

1., 2., eta 4. puntuak bere horretan utzi dira.

3, 5, 6 eta 7. puntuak aldatu eta honela geratu dira:

3. Alkateak edo hark esku emandako zinegotziak eztabaida ixteko txanda bat izango du, 15 minutukoa, udal taldeen txanda bukatutakoan. Udal taldeek gehienez ere 10 minutuko txanda izango dute. Txikiena hasiko da eta handiena izango da azkena.

5. Bi orduko epea irekiko da Udalbatzaren Erregistro Nagusian Udalbatzarako Ebazpen Proposamenak aurkezteko, gehienez bi Udal Taldeko, ondorio moduan aplikatzeko.

6. Epe hori bukatu ondoren, beste epe bat irekiko da, ordu 1ekoa, Taldeak adosteko, egoki irizten badiote eta landutako gaia bera baldin bada.

7. Bilkura berriz hasi ondoren, taldeek ebazpen proposamen bakoitza aurkezteko txanda bat eta jarrera finkatzeko beste txanda bat izango dute, eta ondoren bozketa egingo dute, bilkura hau lantzeko egiten den Bozeramaileen Batzordean horren inguruko erabakia hartu ondoren Lehendakariak ezartzen dituen irizpideekin bat.

56. artikulua. Gobernua bertaratzea.

Edukirik gabe, AKSgatik.

i) Sanciones a las personas corporativas por el incumplimiento de sus obligaciones.

j) Todas aquellas otras que el Reglamento Orgánico o cualquier otro reglamento municipal le pudiera asignar.

Quedan suprimidos los puntos 4 al 9.

Artículo 44. Convocatoria.

Se modifica en los términos resaltados en negrita:

Se reunirá, siempre a iniciativa propia de la Presidencia, a petición de la Alcaldía o a instancia razonada de las Portavocías de Grupos Municipales cuyos integrantes sumen al menos ¼ parte de las personas corporativas.

Artículo 51. Sesiones ordinarias.

Se modifica en los términos resaltados en negrita:

El Pleno celebrará sesión ordinaria una vez al mes. Podrá determinar la Presidencia previa información a la Junta de Portavoces la no celebración de sesión ordinaria durante el mes de agosto.

Corresponderá al Pleno fijar el día y la hora de las sesiones ordinarias.

Fijado el día, se elaborará por la Secretaría General del Pleno el calendario de sesión, en el que se determinarán día y hora límites para las sesiones y siguientes iniciativas:

— Presentación de mociones.

— Presentación de interpelaciones.

— Presentación de enmiendas.

— Presentación de proposiciones de órganos estables de participación ciudadana, regidos por la Norma Orgánica de Participación Ciudadana.

— Determinación de los asuntos en los que se promueve debate.

Artículo 55. Sesión extraordinaria de Declaración anual de política general.

Los puntos 1,2 y 4 mantienen su redacción actual.

Se modifican los puntos 3,5,6 y 7 en los siguientes términos:

3. El Alcalde o la Alcaldesa o la Concejala o el Concejal en quien delegue, tendrá un turno de cierre por un tiempo máximo de 15 minutos, finalizando el debate los Grupos Municipales con un turno máximo de 10 minutos por Grupo, interviniendo los mismos de menor a mayor.

5. Se abrirá un plazo de 2 horas para presentar en el Registro de Pleno Propuestas de Resolución al Pleno, con un máximo de dos por Grupo Municipal, para su aplicación como conclusiones.

6. Concluido ese plazo, se abrirá un nuevo plazo de 1 hora para realizar transacciones entre los Grupos, si lo consideraran oportuno y siempre que haya identidad en el asunto tratado.

7. Reanudada la sesión los Grupos, en relación con cada una de las Propuestas de Resolución, tendrán un turno de presentación y otro de fijación de postura y posterior votación, conforme a los criterios establecidos por el Presidente previa decisión al respecto en la Junta de Portavoces que trate este Pleno.

Artículo 56. Asistencia del gobierno.

Sin contenido por STC.

58. artikulua. Bilkurek jendaurrekoak izan beharra.

Artikulu honetako lehengo bi paragrafoak aldatu dira, letra lodiz idatzitakoaren arabera.

Osoko bilkurak jendaurrekoak izango dira, eta Lehendakariak, Bozeramaileen Batzordeari galdetu ondoren, esparrura gehienez zenbat lagun sar daitekeen zehaztu beharko du eta osoko bilkuren aretora sartu nahi duten herritarrak aldez aurretik, identifikatu beharko ditu.

Hala eta guztiz ere, bilkurak atea itxita dagoela ere egin litezke, Bozeramaileen Batzordeari galdetu ondoren Lehendakariak hala erabakita, eta horrek ez die publikotasunik kenduko saioei, hedabideen ordezkari kreditatuak egongo direlako lehendakariaren iritziz aztergaiak behar bezala aztertu eta erabakitzeko ordena publikoaren baldintzarik egongo ez direneko osoko bilkuretan.

3. eta 4. paragrafoak idatzita dauden moduan utzi dira.

62. artikulua. Banaketa.

2. paragrafoaren ondoren beste bat gehitu da, honakoa:

«Gai zerrenda eta osoko bilkuren erabakiak jendaurrean jarriko dira udalaren web orrian».

Gainontzeko artikuluek jatorrizkoari eutsiko diote.

63. artikulua. Aztergaietako dokumentuak.

Beste paragrafo hau gehitu da:

Idazkariak arduratu beharko du osoko bilkurarekin lotutako dokumentazio eta espediente guztien zaintzaz eta dokumentazio guztia Udalbatzaren osoko bilkurara behar bezala iristeaz.

66. artikulua. Egitura.

Beste kasu bat gehitu da,

2. puntuan (1etik 4ra berdin), honakoa:

2 - 5. Herritarren Partaidetzako Araudian aurreikusitako proposamenak.

Eta beste puntu bat erantsi da:

7. Herritarrek egindako galderak.

67. artikulua. Ekimenak sailkatzea.

Artikulua honela berridatzi da:

Lehendakariak ekimenen sailkapena aldatuko du, Bozeramaileen Batzordeak horretaz erabaki ondoren.

71. artikulua. Zerrendatik kendutako edo mahai gainean utzitako aztergaiak.

2) puntuari honako paragrafoa gehitu zaio:

Bertan behera geratuko dira zuzenean, bilkuran landu gabe, interpelazioak, agerraldiak edo kontrol mozioak, ekimena egin duenaren Taldeko inor ez dagoenean edo aurkeztu duena bera, Talderik izan ezean.

71 artikuluko 3) puntua kendu da.

76. artikulua. Nola bideratu eztabaida.

Aurreneko bi paragrafoak aldatu dira, letra lodiz zehaztutakoaren arabera:

Artículo 58. Carácter público de las sesiones.

Se modifican los dos primeros párrafos de este artículo, según el detalle señalado en negrita.

Las sesiones del Pleno serán públicas, correspondiendo a la Presidencia, previa consulta a la Junta de Portavoces, la determinación del límite de aforo máximo y la previa identificación personal de las personas asistentes para el acceso al salón de pleno.

No obstante, por decisión de la Presidencia, previa consulta a la Junta de Portavoces, podrán celebrarse a puerta cerrada sin que esta circunstancia elimine el carácter público de su celebración mediante la asistencia de personal acreditado de los medios de comunicación social aquellas sesiones en que la Presidencia advierta que no se dan las condiciones de orden público necesarias para garantizar el normal desarrollo de los debates y resolución de los asuntos.

Se mantiene la redacción de los párrafo 3 y 4 del artículo 58.

Artículo 62. Distribución.

A continuación del 2.º párrafo se añade un nuevo en los siguientes términos:

«El orden del día, así como los acuerdos de las sesiones plenarias serán de conocimiento público a través de la página web del Ayuntamiento».

El resto del articulado mantiene su redacción original.

Artículo 63. Documentación de los asuntos.

Se añade el siguiente nuevo párrafo:

La Secretaría será la responsable de la custodia de la documentación y expedientes relacionados con el Pleno y de que toda la documentación llegue en condiciones al acto plenario.

Artículo 66. Estructura.

Se añade:

a. Un nuevo supuesto en el punto 2, que es como sigue:

2 - 5. Proposiciones previstas en la Norma de Participación Ciudadana.

b. Y un punto nuevo:

7. Preguntas por parte de la ciudadanía.

Artículo 67. Calificación de iniciativas.

Se modifica este artículo con la siguiente redacción:

«La Presidencia procederá a las modificaciones de calificación de iniciativas, previa decisión al respecto por la Junta de Portavoces.».

Artículo 71. Asuntos retirados o sobre la mesa.

Se añade el siguiente párrafo al punto 2.º):

«Quedarán automáticamente sobre la mesa, no siendo tratadas en la sesión, las interpelaciones, comparecencias y mociones de control cuando no esté presente ninguna persona corporativa del Grupo en el que se integre la persona autora de la iniciativa o la persona corporativa no adscrita de ser ésta su autora».

Se elimina el punto 3 del art. 71.

Artículo 76. Desarrollo del debate.

Se modifican los dos primeros párrafos en los términos resaltados en negrita.

Udalbatzaren lehendakariak parte-hartze aldiak betetzen direla zainduko du. Bilkura bakoitzeko parte-hartze aldiak lehendakariak ezarriko ditu, Bozeramaileen Batzordeak bilkura bakoitzera begira horretaz erabaki ondoren.

Proposamen eta proposizioen eztabaida hasiko da ekimen-egilearen txandarekin, eta, segituan, talde bakoitzak txanda bakarra izango du erabaki edo proposamen erabakiaren aurkako edo aldeko jarrera azaltzeko. Taldeen azalpenak ordenatuko dira kide gutxien dituenetik gehien dituenera.

Gainontzeko artikuluak bere horretan utzi dira.

77. artikulua. Aipuen ondorioz parte hartzea.

Paragrafo hau gehitu da:

«Lehendakariak txanda hori aipamenetara mugatzen dela zainduko du».

79. artikulua. Udalbatzaren Idazkari Nagusiak hitza hartzea.

Artikulua aldatzen da letra lodiz jarritakoaren arabera.

Lehendakariak hala eskatuta, bere kabuz edo Udalbatzako edozeinek deituta, Idazkaritzako eta Fondoen Interbentzioko funtzionario arduradunek ere hitza har lezakete, aholku emateko edo kontzeptuak argitzeko Aipatu funtzionarioen ustez, eztabaidan, zinegotziek ez dakitela, aipatu gaiaren legetasuna edo aurrekontu ondorioan eraginik izan dezakeen auziren bat agertu bada, Lehendakaritzari hitza eska diezaiokete hala jasoarazteko.

85. artikulua. Boto azalpena.

Paragrafo hau gehitu da:

Lehendakaria arduratuko da botoa azaltzeko txanda soilik horretarako erabiltzen dela zaintzeaz.

91. artikulua. Aurkezpena.

Artikuluari honako puntuak gehitu zaizkio.

5. Administrazio espedientea abiarazi eta oraindik amaitu gabeko gaiei buruzko proposamenek, hain zuzen, berori amaitzeko erabaki proposamena jaso beharko dute, Udalbatzan eztabaidatu eta hasierako zein behin betiko bozketa egin ahal izateko; betiere, aldeko nahitaezko txostenak edukita.

6. Administrazio espedientea abiarazi eta amaitutako gaiei buruzko proposamenek, hain zuzen, erabaki proposamena jaso beharko dute, Udalbatzan eztabaidatu eta hasierako zein behin betiko bozketa egin ahal izateko; betiere, aldeko nahitaezko txostenak edukita.

93. artikulua. Motak.

Letra lodiz idatzitakoa aldatu da. Gainontzeko artikuluak bere horretan utzi dira.

1. Zuzenketa erabaki proposamen, proposizio edo ohiko mozio bat aldatzeko proposamena da, talde Bozeramale batek, kide atxiki gabeek edo erabakia hartzeko ekimenaren egileak aurkeztua.

97. artikulua. Interpelazioak.

2. puntua aldatu da, letra lodiz idatzitako paragrafoa gehituta:

2. Interpelazioak Udalbatzaren Idazkaritza Nagusian idatziz aurkeztuko dituzte, Alkateari bidaliak, dena delako bilkurako egutegian xedatutako ordu muga baino lehen.

La Presidencia del Pleno, velará por el cumplimiento de los tiempos de intervención que la misma establezca, previa decisión al respecto de la Junta de Portavoces para cada sesión.

El debate de las propuestas y las proposiciones se iniciará con una intervención de la persona autora de la iniciativa, a la que seguirá la intervención de cada grupo que dispondrá de un sólo turno de a favor o en contra de la propuesta de acuerdo o proposición presentada en su caso. La intervención de los grupos se ordenará de menor a mayor número de integrantes.

El resto del articulado se mantiene igual.

Artículo 77. Intervenciones por alusiones.

Se añade el siguiente párrafo:

«La Presidencia velará para que el turno se circunscriba a las alusiones.».

Artículo 79. Intervención de la Secretaría General del Pleno.

Se modifica este artículo en los términos resaltados en negrita.

Las personas funcionarias responsables de la Secretaría y de la Intervención de Fondos podrán intervenir cuando fueren requeridas por la Presidencia, a iniciativa propia o de cualquier persona Corporativa, por razones de asesoramiento y aclaración de conceptos. Cuando dichas personas funcionarias entendieran que en el debate se ha planteado alguna cuestión que, con desconocimiento de las personas corporativas afecte a la legalidad o repercusión presupuestaria del punto debatido podrán solicitar de la Presidencia el uso de la palabra para hacerlo constar así.

Artículo 85. Explicación de voto.

Se añade el siguiente párrafo:

La Presidencia velará para que el turno relativo a la explicación de voto sea utilizado para esa función.

Artículo 91. Presentación.

Se añaden a este artículo los siguientes puntos:

5. Las proposiciones sobre asuntos sobre los que se hubiera incoado expediente administrativo y éste no hubiera culminado, contendrán propuesta de acuerdo de culminación del mismo para su debate y votación, inicial o definitiva, por el Pleno, y siempre que se cuente con los informes preceptivos favorables.

6. Las proposiciones sobre asuntos sobre los que se hubiera incoado expediente administrativo y éste hubiera culminado, contendrán propuesta de acuerdo para su debate y votación, inicial o definitiva, por el Pleno, y siempre que se cuente con los informes preceptivos favorables.

Artículo 93. Clases.

Se modifica del punto número 1 en los términos resaltados en negrita. El resto de articulado se mantiene igual.

1. Enmienda es la propuesta de modificación de una propuesta de acuerdo, de una proposición o de una Moción ordinaria, presentada por el la Portavocía de un grupo, por personas integrantes no adscritas o por la persona autora de una iniciativa de adopción de acuerdo.

Artículo 97. Interpelaciones.

Se añade un nuevo párrafo al punto 2 que se inserta entercomillado.

2. Las interpelaciones, que se dirigirán a la Alcaldía deberán presentarse por escrito en la Secretaría General del Pleno con antelación a la hora establecida en el calendario de la sesión correspondiente.

Talde bakoitzak gehienez bi interpelazio aurkez ditzake bilkura bakoitzeko, Udalbatzak aztertzeko. Zinegotzi ez atxiki gabe bakoitzak bat aurkeztu ahal izango du».

Bilkurako gai zerrendan jasotzeko moduan egongo dira Bozeramaileen Batzordeak lehendik Udalbatzak aztertzeko aukeratutako interpelazioak.

3 eta 4 puntuak letra lodiz idatzitakoaren arabera aldatu dira:

3. Interpelazioak Udalbatzaren aurrean prozedura hau erabilita gauzatuko dira: Interpelazioa egiten duena hasiko da azalpen txanda batekin eta jarraian interpelatutakoak erantzungo dio: Alkateak edo izendutako zinegotziak. Jarraian, interpelazioa egin duenak txanda itxiko du.

4. Lantzeko hurrenkera, Udalbatzaren Erregistroan sartu diren hurrenkera bera izango da.

98. artikulua. Mozioak.

Artikulu hau aldatu da eta honela geratu da idatzita:

Mozioak kontrolekoak edo ohikoak izan daitezke.

Interpelazioa egin duen edozein zinegotzik kontroleko Mozioa aurkeztu ahal izango du interpelazio bakoitzeko, eztabaida eta Udalbatzak jarrera har dezan sustatzeko, udal gobernuak emandako azalpenei eta interpelazioan landutako gaiei dagokienez.

Mozioa aurkeztu ondoren, proposatu duen korporazioko kideak aldatu ahal izango du osoko bilkuraren egutegian ezarritako epeen barruan.

Edozein Taldek ohiko Mozioak aurkeztu ahal izango ditu eztabaida sustatzeko eta ekintza politikoa zein gobernu ekintza bultzatzeko.

Taldeek gehienez bina ohiko mozio aurkeztu ahal izango dute bilkura bakoitzean.

Ohiko Mozioei zuzenketak aurkeztu ahal zaizkie Araudi honek ezarritakoaren arabera. Ezin zaie zuzenketarik aurkeztu kontroleko Mozioei.

Proposamena egin duen taldea izango da txandan aurrena. Haren ondoren parte hartuko dute gainerako Taldeek, txikiena hasita handiena arte, eta ekimena proposatu duen Taldeak itxiko du berriz txanda.

99. artikulua. Ez onartzea eta atzera Batzordera bidaltzea.

Artikulu honetako e) puntuaren aldaketa letra lodiz dago jasota. Gainontzekoa bere horretan utzi da: Lehendakariak, Bozeramaileen Batzordeak aurretik hala erabakita, ez ditu interpelazioak izapidetzera onartuko honako hauetakoren bat izanez gero:

e) Aurreko azken bi hilabeteotan aurkezturiko beste interpelazio bat errepika dezaketenak.

102. artikulua. Aurkeztea eta gai zerrendan sartzea.

Letra lodiz idatzitako paragrafoa gehitu da.

Agerpen eskabideak, agerpenaren zio den aztergaia zehaztuta, Udalbatzaren Idazkaritza Nagusian aurkeztu beharko dira bilkura egutegian aipatutako epeetan.

Gehienez, bi agerpen talde eta saio bakoitzeko.

«Cada Grupo podrá presentar un máximo de dos interpelaciones por sesión para su tratamiento en el Pleno. Cada concejal o concejala no adscrita podrá presentar una».

Estarán en condiciones de ser incluidas en el orden del día de la sesión correspondiente aquellas interpelaciones que la Junta de Portavoces haya determinado que se traten ante el Pleno.

Se modifican los puntos 3 y 4 en los términos señalados en negrita.

3. Las interpelaciones se substanciarán ante el Pleno a través del procedimiento siguiente: Iniciará la persona interpelante con un turno de exposición al que seguirá la contestación de la persona interpelada, que será el propio Alcalde o la propia Alcaldesa, o la Concejala o el Concejal que designe. A continuación, cerrará el turno la persona interpelante.

4. El orden en el que serán tratadas será el de entrada en Registro de Pleno.

Artículo 98. Mociones.

Se modifica este artículo siendo su redacción como sigue:

Las mociones podrán ser de control u ordinarias.

Cualquier persona corporativa interpelante podrá presentar una Mocion de control por cada interpelación para promover el debate y la toma de postura del Pleno en relación con las explicaciones proporcionadas por el gobierno municipal y las materias tratadas en la interpelación.

Presentada una Moción de control podrá la persona corporativa proponente proceder a su modificación en los plazos que se establezcan en el correspondiente calendario de sesión plenaria.

Cualquier Grupo podrá presentar Mociones ordinarias para promover el debate e impulsar la acción política y de gobierno.

Cada Grupo podrá presentar un máximo de dos Mociones ordinarias por sesión.

En los términos establecidos en este Reglamento podrán presentarse enmiendas a las Mociones ordinarias. No podrán presentarse enmiendas a las Mociones de control.

El Grupo proponente iniciará el turno de intervenciones. Posteriormente, intervendrán el resto de Grupos, en orden de menor a mayor, cerrando las intervenciones el Grupo proponente de la iniciativa.

Artículo 99. Inadmisión y remisión a Comisión.

Se modifica el supuesto e) de este articulo en los términos resaltados en negrita. El resto del articulado se mantiene en sus términos.

e) Las que pudieran ser reiterativas de otra interpelación durante los últimos dos meses.

Artículo 102. Presentación e inclusión en el orden del día.

Se introduce un nuevo párrafo que se resalta en negrita.

Las solicitudes de comparencia, con determinación del asunto que da lugar a la comparencia, deberán ser presentadas en la Secretaría General del Pleno en los plazos fijados en el calendario de la sesión.

Cada Grupo podrá presentar un máximo de dos comparecencias por sesión.

Bilkurako gai zerrendan jasotzeko moduan egongo dira Bozeramaileen Batzordeak lehendik Udalbatzara bidaltzeko aukeratutako agerpenak.

103. artikulua. Bilakabidea.

c) puntuan soilik letra lodiz idatzitakoa aldatu da.

Agerpenetan honako izapide hauek bete beharko dituzte:

c) Talde Politikoetako ordezkariek parte hartuko dute jarrerak azaltzeko edo oharpenak egiteko, txikitik handira, eta ekimena proposatu eta idatzi duen Taldeak itxiko du txanda.

104. artikulua. Arloa eta aurkezpena.

104. artikulua berridatzi da eta honela geratu da:

Gaiek herritarren interesei edo pertsonen oinarrizko eskubideen defentsari edo babesari modu orokorrean eragiten badie, Bozeramaileen Batzordeak, kideen erdiek gehi batek alde bozkatuta, boto haztatuaren bidez Udalbatzaren legezko kideen bi heren ordezkatuz gero, Erakunde Adierazpenak onartu ahal izango dituzte, Bozeramaile batek edo batzuek, edo Lehendakariak hala eskatuta.

Aurreko paragrafoan zehaztutako gehiengo berarekin, Bozeramaileen Batzordeak osoko bilkuran lantzea proposatu dezake salbuespen moduan. Osoko Bilkuran onartzeko Udalbatzako legezko kideen bi herenak beharko dira.

110. artikulua. Proiektuaren dokumentazioa.

Letra lodiz idatzitako aldaketa sartu da.

Proiektuak elebidunak izango dira eta proiektuek lagun eramango dute eskudun administrazio unitateak egindako administrazio espedientea, Lege Aholkularitzaren nahitaezko txostena ere jasota.

111. artikulua. Hasierako onarpena.

2. puntua aldatu eta berri bat sartu honela geratuz:

2. Batzordean aztertu aurretik, aurkeztutako zuzenketei buruzko txosten juridiko bat egin beharko da.

Jatorrizko testuko 2 et 3 puntuak, hurrenez hurren aldatutako testuaren 3 eta 4 puntuak izango dira.

Bostgarren puntu berri bat gehitu dira:

«5. Proiektuan interesa dutenek modu eraginkorrean parte hartzeko, hasierako onespena baino lehen, proiektua azaltzeko herritarrentzat irekitako jardunaldia deituko da.

Proiektuari buruzko argibideak eman eta, hala bada, hura herritar interesdunei aurkeztean, Herritar Partaidetzaren Araudi Organikoak xedaturikoa beteko da».

Honako artikulua gehitu da: 111 bis.

111. artikulua bis. Zerga arloa arautzeko proiektuak: Urtero berrikustea.

Zerga arloa arautzeko proiektuak urtero berrikusteko prozesuan izapidetzen direnean, zuzenketak aurkezteko epean gaiari lotutako Proposamen arautzaileak ere aurkez daitezke.

Estarán en condiciones de ser incluidas en el orden del día aquellas comparecencias que la Junta de Portavoces haya determinado que se traten ante el Pleno.

Artículo 103. Desarrollo.

Se modifica únicamente el punto c) en la parte resaltada en negrita.

El desarrollo de las comparecencias se ajustará a los siguientes trámites:

c) Intervención de las personas representantes de los Grupos Políticos para fijar posiciones o hacer observaciones, de menor a mayor, cerrando el turno el Grupo proponente y redactor de la iniciativa.

Artículo 104. Ambito y presentación.

Se da nueva redacción al articulo 104, siendo su tenor como sigue:

Cuando se trate de materias con afectación general a los intereses de la ciudadanía o a la defensa y protección de los derechos fundamentales de las personas, la Junta de Portavoces, con el voto favorable de la mitad más uno de sus personas integrantes, si éstas a su vez, con su voto ponderado, representan al menos a dos tercios del número legal de integrantes de la Corporación, podrá aprobar Declaraciones Institucionales propuestas por una o varias Portavocías o por la Presidencia.

Con la misma mayoría señalada en el párrafo anterior, podrá, con carácter excepcional, proponer la Junta de Portavoces su tratamiento en sesión plenaria. La mayoría necesaria para la aprobación en Pleno será de dos tercios del número legal de integrantes de la Corporación.

Artículo 110. Documentación del proyecto.

Se introduce una modificación que transcribe en negrita.

Los proyectos serán bilingües se acompañarán del expediente administrativo elaborado por la unidad administrativa correspondiente que contendrá el informe preceptivo de la Asesoría Jurídica.

Artículo 111. Aprobación inicial.

Se modifica el punto 2, introduciendo un nuevo texto, quedando su redacción como sigue:

2. De forma previa a su tratamiento en Comisión se elaborará informe jurídico sobre las enmiendas presentadas.

El punto 2 y 3 del texto original pasan a ser el 3 y 4 del texto modificado.

Se añaden los siguientes puntos:

5. Para una efectiva participación de las personas interesadas en el proyecto, de forma previa a su aprobación inicial se convocará una jornada abierta a la ciudadanía para explicar el mismo.

La información, y en su caso, presentación del proyecto a los y las ciudadanas interesados se realizará conforme a las determinaciones de la Norma Orgánica de Participación Ciudadana.

Se introduce un nuevo artículo, artículo 111bis.

Articulo 111 bis. Proyectos normativos en materia tributaria. Revisión anual.

En el caso de los proyectos normativos en materia tributaria tramitados con ocasión del proceso anual de revisión, durante el plazo de presentación de enmiendas podrán presentarse, asimismo, Proposiciones normativas en relación con esa materia.

Proposamen arautzaile horiek egin eta gero, hamabost eguneko epea izango da txosten juridikoa eta, beharrezkoa izanez gero, txosten teknikoa eta ekonomikoa ere egiteko. Txostenak egindakoan, hiru eguneko epea irekiko da zuzenketak aurkezteko.

Zerbitzu juridikoek eta, beharrezkoa izanez gero, zerbitzu tekniko eta ekonomikoek ere zuzenketei buruzko txostenak egingo dituzte.

Proposamenak eta Zuzenketak zuzendu ahal izango dira, Udalbatzako Idazkaritza Nagusiak aditzera emandako muga juridikoak betetzearren.

Proiektu eta proposamenei egindako zuzenketei buruzko txostenak amaituta, arau Proiektuetarako ezarritako prozedura beteko da eta Batzordean landuko dira.

114. artikulua Behin betiko onartzea alegaziorik egonez gero.

114 artikuluan 4.puntu berria sartu da eta honela geratu da:

4. Batzordean aztertu aurretik, aurkeztutako zuzenketei buruzko txosten juridiko bat egin beharko da.

Aurreko testuko 4. eta 5. puntuak, aldatuaren 5. eta 6. dira.

115. artikulua. Arautze proposamenak.

Letra lodiz jasotakoa aldatu da eta gainontzekoa berdin utzi da.

Proposizioak izapidetuko dira honako Araudi honek arau proiektuen gainean xedatutako arauen bitartez, berezitasun hauek jasota:

a) Proposizioa zioen azalpena eta aurrekariak lagun aurkeztuta, hogeita hamar egunean txosten juridikoaren eta, beharrezko balira, teknikoaren eta ekonomikoaren zain egongo da. Txostenak eginda eta bertsio elebiduna idatzita arau proiektuetarako xedaturiko prozedura beteko da.

116. artikulua. Bidaltzea.

Letra lodiz idatzitako aldaketa sartu da.

Herritarren arautze ekimenak Herritar Partaidetzaren Araudi Organikoak xedatutakoa bete beharko du.

118. artikulua. Proiektua aurkeztea.

Artikulua bere horretan utzi eta hiru paragrafo berri sartu dira: Lehenengo bi paragrafo berriak artikuluko aurreneko paragrafoaren ondoren sartu dira eta honakoa dira:

«Indarrean dagoen araudian aurreikusitako epean egingo da, hain zuzen, aurkezpena».

Gobernu Batzarrak Aurrekontu proiektuari hasierako onespena eman baino lehen, behintzat, aurrekontu proiektuaren zirriborroaren ildo nagusiak jendaurrean aurkeztuko dira eta web orrian argitaratuko dira, herritarrak jakinaren gainean egon daitezen. «.

Hirugarren paragrafo berria artikuluaren amaieran sartu da eta honakoa da:

«Udal taldeek zuzenketak aurkezteko epea amaitu ondoren, proiektuaren jendaurreko bigarren aurkezpena egingo da, Udal Gobernua nahiz zuzenketak aurkeztu dituzten udal taldeak partaide direla gutxienez, baita zuzenketak ere, eta aldi berean, web orrian argitaratuko da, herritarrak jakinaren gainean egon daitezen».

Las Proposiciones normativas se someterán por un plazo de quince días a informe jurídico y, en su caso, a informe técnico y económico, abriéndose, a continuación, un plazo de tres días para presentación de enmiendas.

Las enmiendas serán informadas por los servicios jurídicos y, en su caso, por los servicios técnicos y económicos.

Tanto las Proposiciones como las enmiendas podrán ser corregidas a los efectos de ajustarse a los límites jurídicos señalados por la Secretaría General de Pleno.

Concluidos los informes a las Enmiendas de los Proyectos y de las Proposiciones se seguirá con el procedimiento previsto para los Proyectos normativos, procediéndose a su tratamiento en Comisión.

Artículo 114. Aprobación definitiva en caso de alegaciones.

Se introduce un nuevo párrafo en el orden 4, del art. 114 siendo su texto el siguente:

4. De forma previa a su tratamiento en Comisión se elaborará informe jurídico sobre las enmiendas presentadas.

Los puntos 4 y 5 del texto original, se convierten en punto n.º 5 y 6 del modificado.

Artículo 115. Proposiciones normativas.

Se modifica la parte recogida en negrita, manteniéndose el resto del articulado igual.

La tramitación de las proposiciones se regirá por las normas establecidas en el presente Reglamento respecto de los proyectos normativos, con las especialidades siguientes:

a) Presentada una proposición, acompañada de la exposición de motivos y de los antecedentes correspondientes, se someterá por un plazo de treinta días a informe jurídico y, en su caso, a informe técnico y económico. Emitidos estos informes, y redactada en versión bilingüe se seguirá el procedimiento previsto para los proyectos normativos.

Artículo 116. Remisión.

Se introduce la modificación resaltada en negrita.

La iniciativa normativa popular se ajustará a lo dispuesto por la Norma Orgánica de Participación Ciudadana.

Artículo 118. Presentación del proyecto.

Se mantiene en sus términos este artículo con la incorporación de tres nuevos párrafos. Los dos primeros se incluyen al final del 1er párrafo siendo como sigue:

«La presentación se realizará de conformidad con el plazo previsto en la normativa vigente.

De forma previa a la aprobación inicial por la Junta de Gobierno del proyecto de Presupuesto, se realizará, al menos, una presentación pública de las líneas generales del borrador del proyecto de presupuesto junto a su publicación en la página web, para conocimiento general de la ciudadanía.».

El tercero se añade al final del artículo siendo como sigue:

«Una vez terminado el plazo para la presentación de enmiendas presentadas por los grupos municipales, se realizará al menos, una segunda presentación pública del proyecto, con la participación del Gobierno Municipal y los Grupos Municipales enmendantes al igual que de las enmiendas, junto a su publicación en la página web, para conocimiento general de la ciudadanía».

23. artikulua. Eztabaida.

Artikuluko bigarren paragrafoa aldatu eta honela idatzita geratuko da:

Osoko zuzenketak banan-banan bozkatuko dira.

Batera bozka daitezke zuzenketak aurkezten dituzten taldeek hala jokatzeko borondatea adierazten badute horiek aztertuko dituen osoko bilkura hasi aurretik.

Gainontzekok (1,3,4 eta 5) bere horretan utzi dira.

125. artikulua. Antolamendua.

125. artikuluko 2. puntuari bi paragrafoa gehitu zaizkio, eta honela geratu da.

«Udalbatzaren Idazkaritza Orokorrak amaitutako eta osatutako gaien zerrenda helaraziko dio Lehendakariari, Gai zerrendan sar dezan.

Era berean, Idazkariak espedientean adieraziko du inguruabar hori edo espedientean falta dela.».

126. artikulua. Jarduna.

Letra lodiz idatzitakoaren arabera aldatu da.

1. Batzordeek jarduterakoan honako arau hauek beteko dituzte:

a) Udal jarduerari buruz herritarrei informazio handiagoa emateko, Udalbatzaren batzordeen saioak publikoak izango dira behar den bezala kreditutako hedabideentzat, edo saio bat publikoa izango da Batzordeko bozeramaile gehienek hala erabakita, Udalbatzaren kideen gehiengo osoa ordezkatuz gero, boto haztatuaren bidez. Lehendakariak, bere edo batzordekideren baten ekimenez, gonbidatuta, bestelako lagun batzuk ere ager litezke, landu beharreko gaiarekin duten erlazioagatik egoki iritziz gero.

Puntu berria sartu da, b) puntua izango dena. Jatorrizko testuko b, c eta d puntuek indarrean jarraitzen dute, baina hemendik aurrera c) d) eta e) puntuak izango dira aldatutako testuan.

b) puntu berria honakoa da:

b) Udal talde guztietako eta Gobernu taldeko aldi baterako langile bana ere joan daiteke.

c) puntuan honako paragrafoa gehitu zaio:

— Halaber, partaide ez diren batzordeetara ere joan daitezke zinegotziak, eta parte hartzeko eskubidea izango dute, baina ez bozkatzekoa, aurkez litzaketen zuzenketa eta ekimenei dagokienez.

2. puntua bere horretan utzi da.

128. artikulua. Eratze erabakia.

2. puntu kendu da, honakoa aipatzen duena: -Aurrekontua kontrolatzekoa.

129. artikulua. Eskumena.

Artikuluko 2. puntua aldatu da letra lodiz nabarmendutako zatian:

2. Gai bat Batzorde baten baino gehiagoren eskumena denean, batzordeen Lehendakariek erabaki beharko dute ea bilkura bateraturik egin behar duten edo zein Batzordek aztertuko duen. Akordiorik lortu ezean, Udalbatzaren Lehendakariak erabakiko du, Bozeramaileen Batzordeak gaia aztertu ondoren.

Artículo 123. Debate.

Se modifica el segundo párrafo de este artículo quedando redactada como sigue:

Cada enmienda a la totalidad será votada de forma individualizada.

Se podrán votar conjuntamente cuando los grupos que las hayan presentado manifiesten la voluntad de hacerlo así con anterioridad al comienzo de la sesión plenaria correspondiente.

Los 4 párrafos restantes (1,2,4 y 5) del articulo se mantiene en los mismos términos.

Artículo 125. Organización.

Se añaden dos nuevos párrafos al punto 2 de este artículo, siendo los mismos como siguen:

Por parte de la Secretaría se facilitará a la Presidencia la relación de asuntos concluidos y completados para su inclusión en el Orden del día.

Asimismo, por parte de la Secretaría se dejará constancia de esta circunstancia o su falta en el expediente.

Artículo 126. Funcionamiento.

Se modifica en los términos resaltados en negrita.

1. El funcionamiento de la Comisiones se ajustará a las siguientes reglas:

a) A fin de posibilitar una mayor información a la ciudadanía sobre la actividad municipal, las sesiones de las comisiones de pleno serán públicas para los medios informativos que estén debidamente acreditados.o será pública una sesión cuando así lo decida una mayoría de portavocías en Comisión que represente la mayoría absoluta ponderada de integrantes de la Corporación. Previa invitación por parte de la Presidencia, a iniciativa suya o de una persona integrante de la Comisión, podrán asistir personas ajenas a la misma por entenderse oportuna su presencia en relación con el asunto de que se trata.

Se incluye un nuevo punto, que se ubica como punto b, y los puntos b, c y d del texto original si bien mantienen su vigencia pasan a ubicarse en los puntos c) d) y e) del texto modificado.

El nuevo punto b) queda como sigue:

b) También podrá asistir una persona integrante del personal eventual de cada uno de los Grupos Municipales y del Gobierno.

En el punto c) se añade el siguiente párrafo:

Asimismo, los concejales y las concejalas podrán asistir a las comisiones de las que no formen parte, reconociéndoles el derecho a intervenir, sin el derecho a voto, en relación con las enmiendas e iniciativas que hubieran podido presentar.

El punto 2se mantiene en sus términos.

Artículo 128. Acuerdo de constitución.

Se suprime en el punto 2, la referencia a: «La de control presupuestario».

Artículo 129. Competencia.

Se modifica el punto 2 de dicho artículo en la parte resaltada en negrita:

2. Cuando un asunto afecte a la competencia de dos o más Comisiones, sus respectivas Presidencias decidirán si se celebra sesión conjunta o qué Comisión ha de tratarlo. Si no hubiera acuerdo, decidirá la Presidencia del Pleno, previa deliberación de la Junta de Portavoces.

134. artikulua. Interpelazioak.

Letra lodiz idatzi dira egindako aldaketa.

4. Aztertze hurrenkera izango da Udalbatzaren Erregistroan aurkeztu izanaren hurrenkera bera.

135. artikulua. Batzordean ahoz erantzun beharreko galderak.

Letra lodiz idatzi dira egindako aldaketa.

6. Aztertze hurrenkera izango da Udalbatzaren Erregistroan aurkeztu izanaren hurrenkera bera.

138. artikulua. Ekimenak aurkeztea eta sailkatzea.

2. puntuan honako paragrafoa gehitu zaio:

«Batzorde orokorretako lehendakariak, Idazkaria (edo ordezten duen Idazkaritzako kidea) eta Udalbatzaren Lehendakaria (edo ordezten duen Gobernu Batzarreko kidea) hilean behin bilduko dira, batzordeak egin baino lehen, zalantzak edo desadostasunak sor ditzaketen gaiei eta ordutegiei buruz aritzeko».

Gainontzekoa bere horretan utzi da.

141. artikulua. Osaketa eta eginkizunak.

141. artikuluko 3. puntua berridatzi da eta honela geratu da:

Iradokizun eta Erreklamazio Batzorde Berezia, batzorde hori eratzeko erabakian ezarritako maiztasunaz bilduko da. Batzorde iraunkorren araubidearen arabera jardungo du.

143 eta 144. artikuluak. Kendu egin dira.

148. artikulua. Sorrera.

Artikulu hau aldatu da, alde batetik, bi paragrafo berri sartuta, hirugarrena eta laugarrena Bestetik, Bigarren paragrafoan aldatu dena letra lodiz nabarmendu da:

Lehen paragrafoa eta bosta garrena bere horretan mantentzen dira.

— Araubidetzat erabiliko dituzte Kapitulu honetako manuak, eratze erabakia eta, hura osatzeko, batzorde iraunkorrak erregulatzeko arauak.

Batzordeko edozein kidek eskatu eta gehiengo osoak onartuta Udalari lotuta dagoen edo ez dagoen edozein deitu daiteke, korporazioko kidea edo zuzendaritza organoa ez dena.

Gehienez hilabete batean hasierako saioa deitu beharko da.

Bigarren xedapen gehigarria. Herritarren partaidetza.

Letra lodiz idatzi da egindako aldaketa.

Herritarrek Udalbatzan eta udalbatzaren batzordeetan parte hartuko dute Herritarren Partaidetzaren Araudi Organikoak eta Udalbatzaren Araudi honek ebatzitakoaren arabera.

Zortzigarren xedapen gehigarria. Kaleak izendatzeko batzordea.

Kendu egin da.

2. Hizkera ez-baztertzailea.

Erderazko Testu osoa aztertu da berdintasunaren aldeko hizkeraren aldetik egokia den ala ez beraz, zenbait artikulutako hitzak aldatu dira horretara egokitzeko.

Artículo 134. Interpelaciones.

Se modifica este artículo en la forma resaltada en negrita.

4. El orden en el que serán tratadas será el de presentación en el Registro de Pleno.

Artículo 135. Preguntas de respuesta oral en Comisión.

Se transcribe en negrita la modificación efectuada.

6. El orden en el que serán tratadas será el de presentación en el Registro de Pleno.

Artículo 138. Presentación y calificación de iniciativas.

En el punto 2 se añade el siguiente párrafo:

«Las presidencias de las Comisiones generales junto al Secretario o a la Secretaria, o en su caso persona integrante de la Secretaría en que delegue, junto a la Presidenta o al Presidente del Pleno, o persona integrante de la junta de Gobierno en que delegue, se reunirán mensualmente con anterioridad a la celebración de las comisiones para tratar los temas que puedan ser objeto de dudas o discrepancias así como horarios».

El resto mantiene su vigencia.

Artículo 141. Composición y funciones.

Se da una nueva redacción al punto 3 del art. 141, siendo la nueva redacción como sigue:

3. La Comisión Especial de Sugerencias y Reclamaciones se reunirá con la periodicidad que se establezca en el acuerdo de constitución de la misma. Su régimen de funcionamiento será el correspondiente a las Comisiones de carácter permanente.

Artículos 143 y 144. Suprimidos.

Artículo 148. Creación.

Se modifica este artículo incluyéndose de una parte dos nuevos párrafos que hacen el tercero y cuarto párrafo. De otra se modifica del segundo párrafo en la forma que se resalta en negrita:

El primer párrafo y el quinto se mantienen en sus términos.

— Se regirán por los preceptos de este Capítulo, por su acuerdo de constitución y, supletoriamente, por las normas reguladoras de las Comisiones permanentes.

A solicitud de cualquier persona integrante de la Comisión aprobada por mayoría absoluta se podrá convocar a personas vinculadas o no al Ayuntamiento que no ostenten la cualidad de persona corporativa u órgano directivo.

En el plazo máximo de un mes deberá ser convocada la sesión inicial.

Disposición adicional segunda. Participación ciudadana.

Se transcribe en negrita la modificación efectuada.

La participación de la ciudadanía en el Pleno y sus Comisiones se regirá por lo dispuesto en la Norma Orgánica de Participación Ciudadana y en este Reglamento de Pleno.

Disposición adicional octava. Comisión de denominación de calles.

Se suprime.

2. Lenguaje inclusivo.

El texto en su totalidad ha sido objeto revisión para adecuar su redacción a las normas de lenguaje igualitario, por lo que algunos de los términos utilizados en el articulado del texto original en castellano también han resultado modificados.